

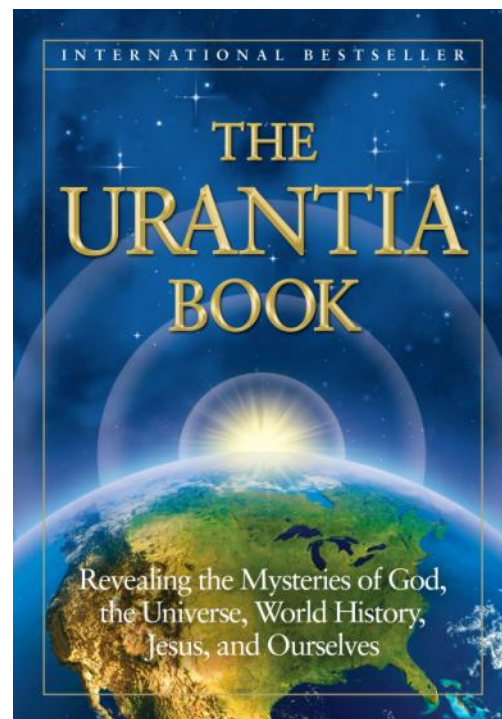
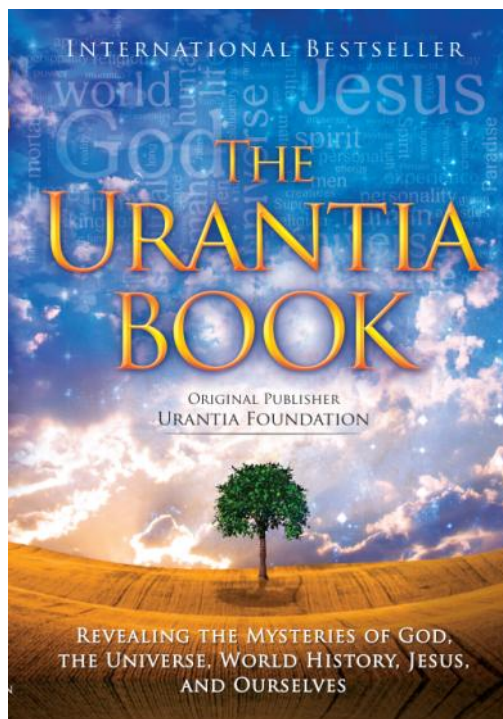


# НОВОСТИ ОНЛАЙН ФОНДА УРАНТИЯ

## ФОНД УРАНТИЯ ПРЕДСТАВЛЯЕТ НОВЫЕ ОБЛОЖКИ ДЛЯ КНИГИ УРАНТИИ

### ВНУТРИ ЭТОГО ВЫПУСКА:

Фонд Урантия представляет новые обложки для Книги Урантии	1
Первоочередные Решения Собраний Совета Опекунов Январь 2013	2
Опрос читателей Книги Урантии в 2012 году	4
Поиск дистрибьютора в Венгрии	7
Вокруг света с Книгой Урантии Посол Ирмели Пвалло-Шоли	8
Как родилась идея программы перевода для Книги Урантии	10
Группа по Медитации в Фонде Урантии	11
Книга за полцены – возможность для распространения Книги	12
С благодарностью из Чили	12
Комментарии Читателей	13
Объявления	14



100 дизайнеров со всего мира представили 500 новых дизайнов обложки для Книги Урантии. После длительного процесса отбора лучших работ, Совет Опекунов Фонда Урантии рад сообщить о новой мягкой обложке и твердом переплете, которые появятся скоро в продаже. Выпуск тиража запланирован на конец марта и книги будут доступны уже в апреле.

### Почему Фонд Урантия изменил обложку книги?

Книжная индустрия стремительно меняется. И за границей, и по всей территории США многие крупные сети книжных магазинов обанкротились. Barnes and Noble, еще одна американская сеть книжных магазинов теряет деньги, сокращается число

книжных магазинов, в то время как скачивание книг, продажи eBook выросли невероятно, книжные полки постоянно уменьшаются, количество названий книг растет и конкуренция за место на полке духовной литературы является очень жесткой. И это особенно относится к книге, впервые изданной в 1955 году! Книжная индустрия предъявляет новые требования к обложке и мы не можем отставать от этих требований.

### Почему Фонд Урантия выбрал именно эти две обложки?

Осенью 2012 года Фонд Урантия нанял компанию по исследованию общественного мнения. Она

провела опрос среди 699 североамериканских покупателей духовной литературы, чтобы определить, что они думают и чувствуют при показе семи уникальных дизайнов обложки. Из всех семи представленных дизайнов покупатели предпочли обложку с Древом Жизни. Хотя дизайн обложки с Древом Жизни выиграл у покупателей всех возрастов, наибольшего одобрения этот дизайн вызвал у молодежной аудитории в возрасте от 18 до 35 лет. Люди также хорошо отозвались об обложке с видом Земли. Отвечая на вопрос, какие ассоциации вызывают эти обложки, два самых популярных ответа о Древе Жизни были духовность и Бог, а два самых популярных ответа о Земле - Бог и религия. Два самых

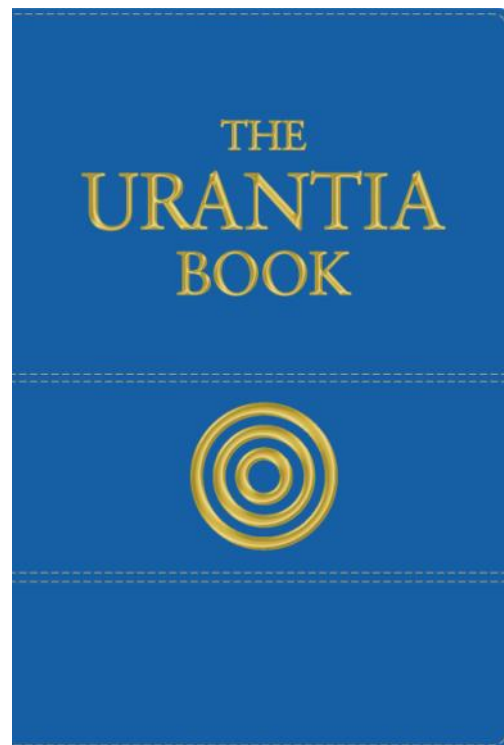
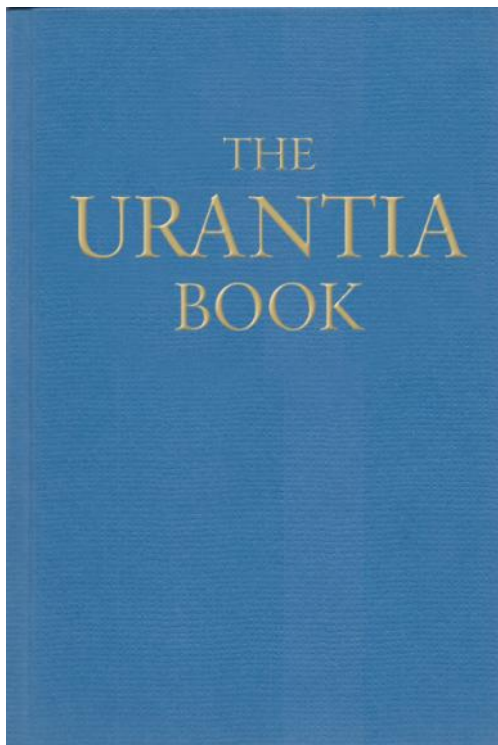


распространенных ответа о простой, непрезентабельной обложке были New Age и культ.

**Почему бы Фонду Урантия не продавать книги в простых обложках?**

Для давних читателей книги синяя обложка вызывает ассоциации простоты и элегантности. Для таких читателей Фонд Урантия предлагает простой дизайн обложки книги в двух формах. Мы изготавливаем синие, *LeatherSoft™* (мягкая кожаная суперобложка) книги, или же вы можете просто снять суперобложку и вы увидите простой твердый переплет книги.

Мы провели обширный опрос о простой обложке книги среди покупателей духовной литературы. В 1999 году мы делали такой тест, используя восемь различных обложек, охватив 1094 читателей. У простого дизайна был самый низкий результат - лишь 1,2% респондентов предпочли такой дизайн. В 2007 году мы повторили такой тест и простому дизайну отдали предпочтение 3,7% опрошенных. В 2012 году мы опять опросили читателей, показав более разнообразные дизайны простой обложки и только 2%



из 699 респондентов предпочли их. Простой дизайн переплета не работает на рынке. Фонд Урантия должен представить дизайн обложки, который будет стимулировать рост продаж в книжных магазинах и заинтересовывать следующее поколение читателей.

Поскольку Фонд Урантия не рекламирует себя, не имеет

поддержки знаменитостей, не участвует в общественных акциях, лучший способ помочь Духу Истины, Настройщикам Сознания и ангелам привести будущих читателей к книге - это рассказ о книге из уст в уста и хорошая обложка. Эти новые переплеты обеспечат максимальную возможность привлечь духовно голодных

покупателей, кто ищет в книжных магазинах и в Интернете.

Этот подход похож на павлинистский, но помните, хотя ангелы и почитали Абнера, они работали с Павлом.

## ПЕРВООЧЕРЕДНЫЕ РЕШЕНИЯ СОБРАНИЯ СОВЕТА ОПЕКУНОВ ЯНВАРЬ 2013



*Мэрилин Кулик, Секретарь Фонда Урантия, Линкольншир, Иллинойс, США*

В январе состоялось расширенное собрание Совета опекунов Фонда Урантия, на котором присутствовали члены расширенной коллегии и члены комитетов Совета опекунов.

Началось заседание с выступления Мэрилин Кулик

о результатах опроса читателей *Книги Урантии* в 2012 году. Опрос был организован Международной Урантийской Ассоциацией, Братством Книги Урантии, Фондом Урантия и Truthbook.com. В ноябре и декабре 3196 читателей со всего мира участвовали в этом опросе. (Смотрите [Опрос читателей Книги Урантии в 2012.](#))

Марта Элдэрс организовала и

провела плановую сессию по медитации. Далее, вместе с Джуди Ван Клив она провела дискуссию об образе Фонда, его миссии, ценностях и целях. Главный итог этой утренней сессии - помочь Фонду стать более целенаправленным в достижении целей.

Во второй половине дня участники использовали формат World Cafe, чтобы начать диалог о важных



Марта Элдерс

вопросах, которые стоят перед Фондом Урантия и сообществом читателей *Книги Урантии* сейчас и в будущем. Были рассмотрены четыре области: сообщества читателей *Книги Урантии*, образование, Книга Урантии и Фонд Урантия. День завершился выступлениями лидеров групп, осветивших основные моменты дискуссий, и Марта Элдерс подвела итог.

Мы благодарим Джоан Стробел в создании праздничной атмосферы World Safe!

Ниже приведены некоторые из первоочередных решений, принятых на заседании совета опекунов.

#### Книги

Книжный комитет завершил почти годичный процесс разработки дизайна новой обложки книги, которая станет конкурентоспособной на

североамериканском рынке духовной литературы. (Смотрите [Фонд Урантия представляет новые обложки для Книги Урантии](#)) Обложка книги была утверждена для рынка Северной Америки и других рынков.

Были утверждены дополнительные тиражи на английское издание книги, а также испанский, португальский и русский переводы *Книги Урантии*. Стоимость этих изданий составит около \$150.000. Нам необходимы Ваши пожертвования на эти тиражи и мы примем их с благодарностью.

Совет принял предложение Братства Книги Урантии поделиться стендовым местом на корейской книжной выставке-ярмарке, которая состоится в Сеуле, Южная Корея, в 2013 году. Это еще одна возможность совместной работы для урантийских организаций по улучшению всеобщего мира и взаимопонимания.

#### Реконструкция третьего этажа на 533 W Diversey Parkway

Необходимость ремонта электрических и сантехнических систем на третьем этаже и чердаке побудило Совет разработать план обновления. Рассматривается перепрофилирование жилых арендных комнат третьего этажа в помещения для проведения встреч и образовательных целей.

#### Обновление Комитета по образованию

Комитет по образованию Фонда Урантия является спонсором семинара на тему прощения, который состоится осенью 2014 года. Приглашаются читатели, связанные с организациями, которые пострадали в результате событий 1989 года. Опекуны Фонда Урантия стараются делать все, что в их силах, чтобы наши общины были светом миру, как и зывал к верующим Иисус.

Это евангелие царства принадлежит всем: иудеям и язычникам, богатым и бедным, свободным и поработанным, мужчинам и женщинам, равно как и малым детям. И все вы должны возвещать это евангелие любви и истины своей жизнью во плоти. Любите друг друга новой, удивительной любовью, как я любил вас. Служите человечеству с новой и невиданной самоотверженностью, как я служил вам. И когда люди увидят, как вы любите их и сколь пламенно служите им, они поймут, что вы стали вероисповедными братьями в царстве небесном, и пойдут вслед за Духом Истины, которого они будут видеть в вашей жизни, к обретению вечного



Джоан Стробел

спасения. (2044,3) 191:6.2

Комитет по образованию также спонсирует программу, организованную Джеффом Уоттлесом в конце весны. Для получения дополнительной информации, пожалуйста, смотрите [Духовные Истины Космической Энергии](#).

#### Переводы

Также обсуждались некоторые идеи, связанные с переводами и пересмотрами, и они будут главной темой заседания Совета в апреле. Кроме того, Совет Опекунов утвердил соглашение с болгарским переводчиком и работа по болгарскому переводу Фонда Урантия начнется в течение 2013 года.

Были утверждены дополнительные тиражи на английское издание книги, а также испанский, португальский и русский переводы Книги Урантии.

## ОПРОС ЧИТАТЕЛЕЙ КНИГИ УРАНТИИ В 2012 ГОДУ



Тамара Страмфелд, Скоки, Иллинойс, США

В ноябре 2012 года Международная Урантийская Ассоциация, Братство Книги Урантии, Фонд Урантия и Truthbook.com провели опрос читателей *Книги Урантии*. Более 3,200 читателям, которые принимали участие, мы говорим: Спасибо!

Были опрошены только те читатели книги, кто добровольно выразил согласие на участие в опросе. Поэтому, хотя исследование и не является научным, можно с уверенностью предположить, что эта информация точно отражает мнение читательского сообщества.

Вот некоторые результаты:

**Возраст:** 44% - от 40 до 59 лет. 43% - старше 59.

**Образование:** 32% учились в колледже. 38% окончили колледж. 22% имеют высшее образование.

**Язык:** для 55% респондентов английский является родным языком. 57% говорят на английском в качестве второго языка.

**Религиозная принадлежность:** 48% воспитывались в католической семье, 12% из них по-прежнему практикуют католичество. 38% воспитывались в христианской (кроме католических), 22% по-прежнему практикуют христианство. 7% воспитывались в не

религиозной семье, 22% из них сейчас религиозны. 2,6% воспитывались в семье с личной религией, в том числе учениями Книги Урантии, и 40% в настоящее время принимают участие в организованной религии. Интересно отметить, что наибольший процент изменения в религиозной практике у тех людей, которые выросли без традиционной религии.

**Как находят Книгу Урантии.** 52% от друзей, 19% через интернет, 14% в книжном магазине, 13% от семьи и 3% из библиотеки. Распространение информации от человека к человеку по-прежнему является сильнейшим методом.

**Количество прочитанного Книги Урантии.** 53% прочитали книгу целиком, 19% больше половины и 18% - меньше половины.

**Посещение групп по изучению:** 14% посещают еженедельно, 12% ежемесячно, 5% раз в полгода, 4% ежегодно. 65% никогда не посещали группы по изучению.

**Финансовая поддержка:** 8% жертвуют раз в месяц, 2% ежеквартально, 3% раз в полгода, 16% раз в год. 57% никогда не жертвовали денег. Сколько разных людей внесли свой вклад в проект Книги Урантии через Фонд Урантии, начиная с первых взносов, которые были получены в начале 1940-х годов? Одна дама сказала: «Сто тысяч». Правильный ответ - менее 3,000 оказало финансовую поддержку этому проекту с самого начала. Если хотя бы только 2,500 человек пожертвовали \$365 в год, по одному доллару в день, поддержка Фонду Урантии была бы полностью решена, что было бы почти неслыханной новостью для благотворительности.

Большинство благотворительных организаций получает девяносто процентов пожертвований от десяти процентов участников.

Многие участники написали комментарии в конце опроса. Несколько комментариев были язвительно отрицательные, но почти все они были полны доброй воли и признательности за работу, которую делают организации. Многие выразили благодарность за учения, которые книга привнесла в их жизни. Люди вынесли высокую оценку сотрудничеству организаций в новых совместных проектах. Многие читатели выразили желание выразить поклонение, будь то в церкви или в учебных группах, хотя многие выразили беспокойство, чтобы движение не скатывалось к оцерквлению. Читатели хотят деятельности общин, более ориентированной на семью и хотят больше вторичных работ, предназначенных для детей. Читатели хотят видеть учебные пособия с хорошей графикой, больше видео на YouTube и онлайн-овых дискуссионных групп. Концепции *Книги Урантии* порой трудны для понимания и люди хотят помочь в этом. (Я думаю, группы по изучению являются для этого лучшим способом). Было высказано беспокойство о малой заинтересованности молодого поколения. Международная читательская аудитория попросила организации быть менее "американо-ориентированными". (Иногда это происходит, но мы работаем над этим.) В конце концов, нам предстоит сделать еще много работы по распространению семян учений *Книги Урантии* по всему миру.

Вот некоторые из комментариев, которые нам прислали читатели:

*"Здесь, в Новой Зеландии легко почувствовать себя*

*немного изолированным от Урантийского сообщества, и поэтому я ценю интернет-ресурсы, которые вы предоставляете для изучения и межличностные связи. Спасибо вам большое за всю вашу тяжелую работу и лидерство по распространению этих знаний."*

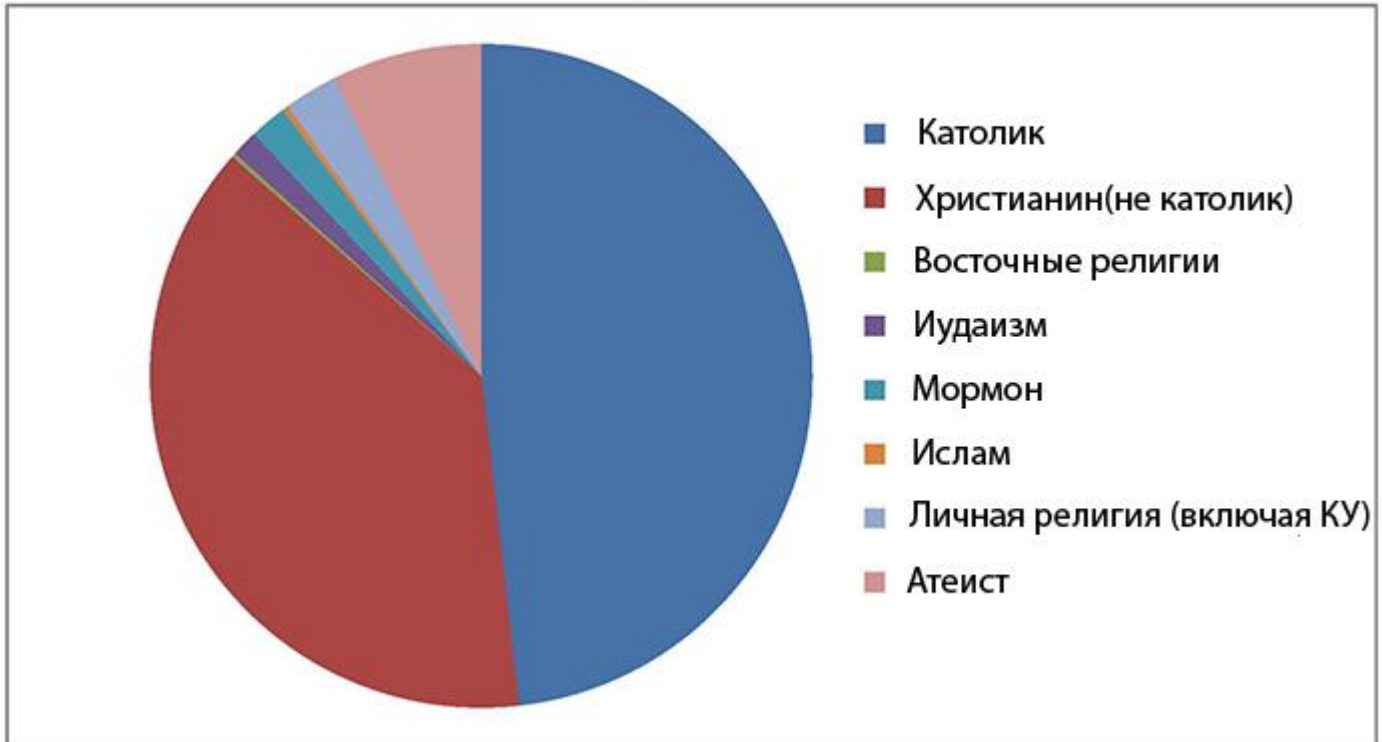
*"Я начал читать Книгу Урантии, когда мне было от 10 до 12 лет. Моя мать заставляла меня читать ее как наказание, но это не было для меня наказанием. Я нашел ее очень интересной. Хотя я не понимал некоторых вещей из того, что я читал, сейчас я понимаю, оглядываясь назад, что чтение этой книги дало мне очень много. У меня есть несколько друзей, которые прочитали книгу полностью только по моей рекомендации. Я, можно сказать, сеятель, и я могу наблюдать, как мои семена дают корни в моих друзьях, и как все расцветает! Спасибо за сохранение этой книги - живительного источника!"*

*"Я думаю, что самая важная область, на которой надо сосредоточиться - это работа с молодыми людьми, ведь нам нужны яркие и вдохновляющие лидеры."*

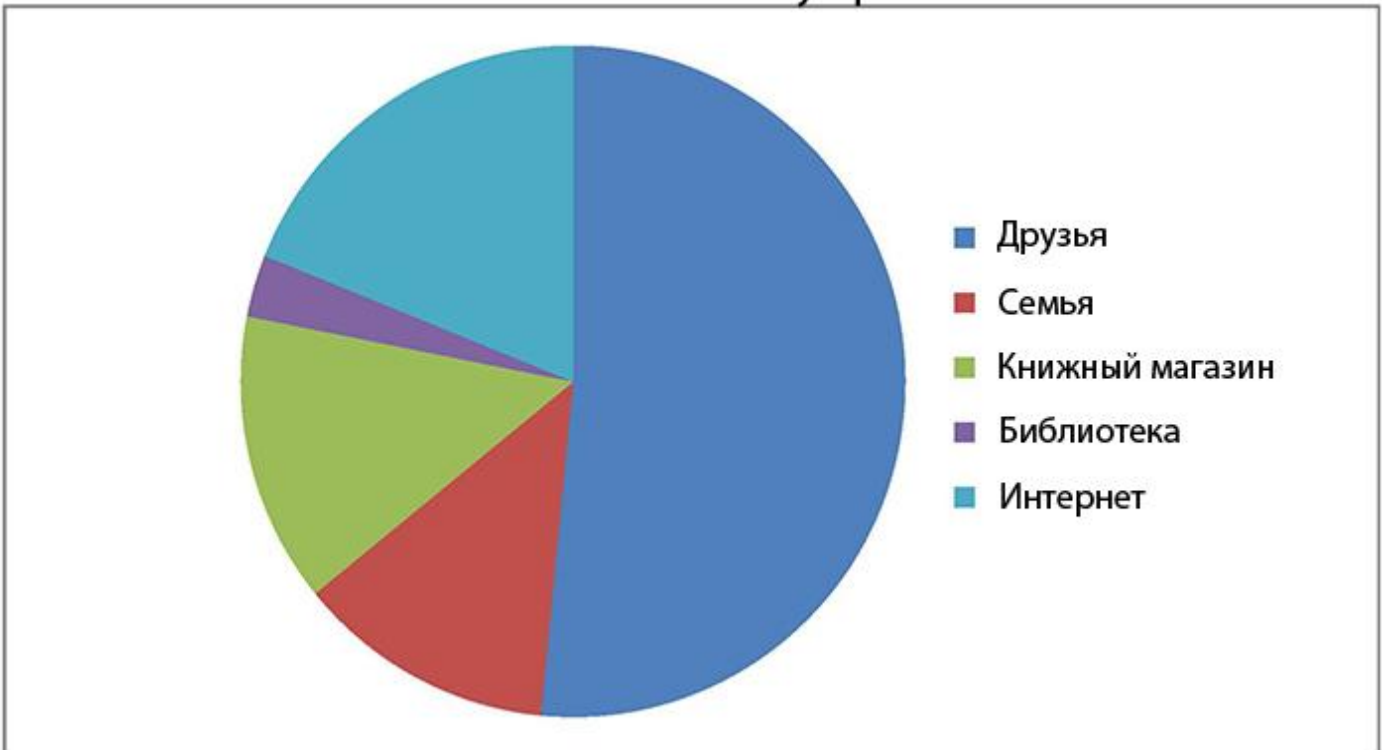
*"Распространение Урантийского Откровения и обмен информации об этом, от человека к человеку, является сложной работой. Спасибо вам за все, что вы делаете!"*

Если вы хотели бы получить полные результаты этого опроса, вы можете написать мне по адресу [tamara@urantia.org](mailto:tamara@urantia.org).

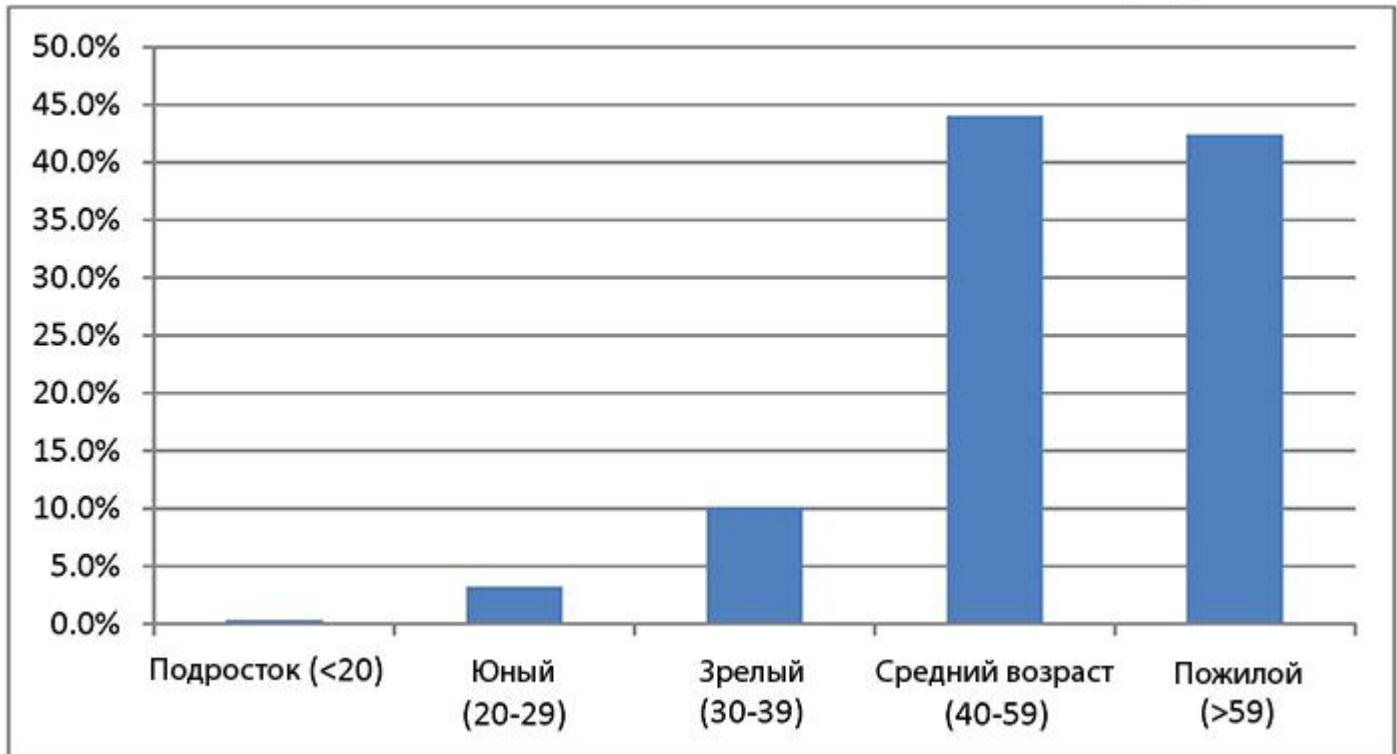
### Каково было Ваше религиозное воспитание?



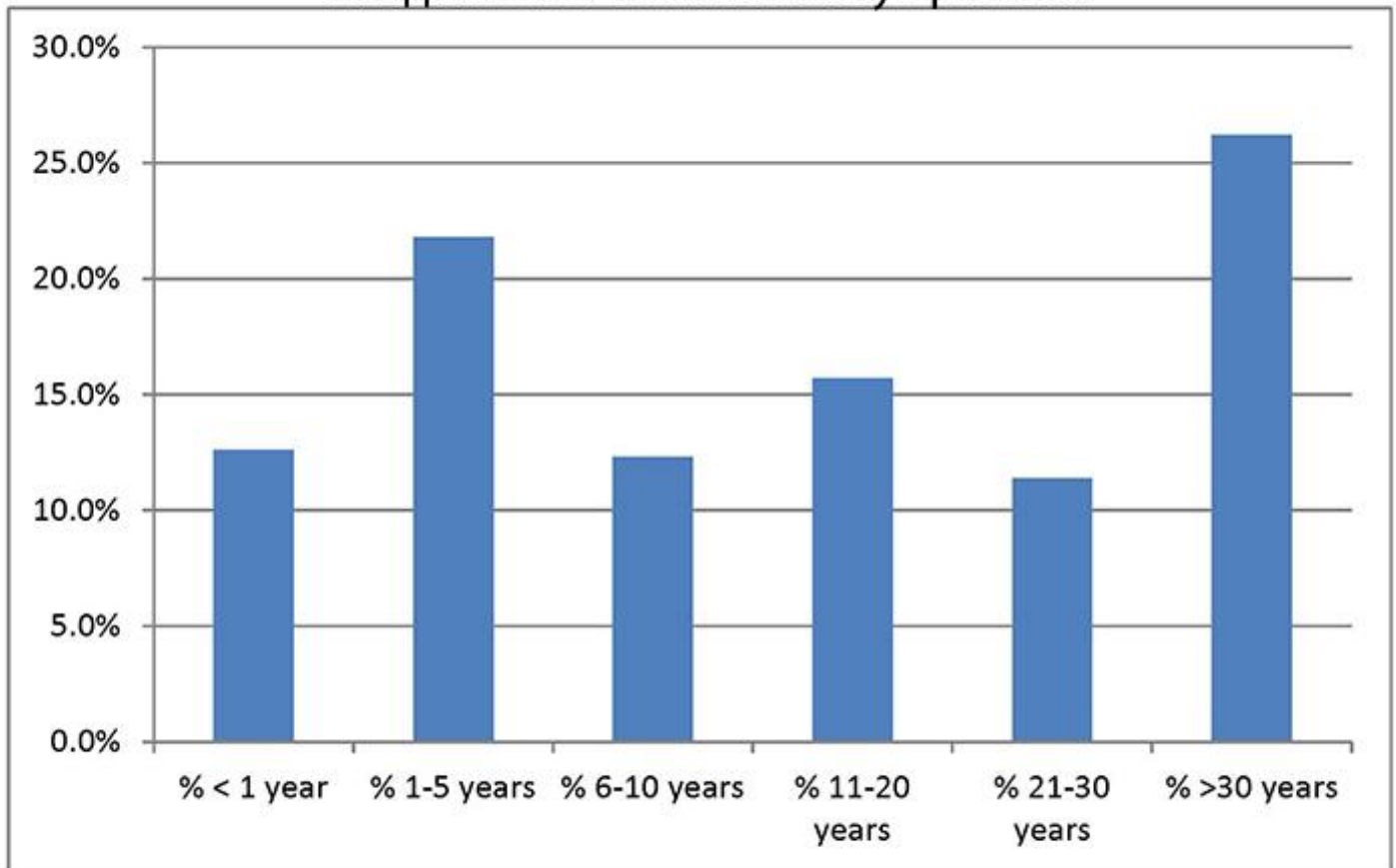
### Как Вы нашли Книгу Урантии?



### Сколько Вам было лет, когда Вы начали читать Книгу Урантии?



### Как долго Вы читаете Книгу Урантии?



# ПОИСК ДИСТРИБЬЮТОРА В ВЕНГРИИ



*Хенк Миланус, опекун, менеджер по продажам в Европе, Бретань, Франция*

Найти хорошего дистрибьютора для переводов *Книги Урантии* на европейских языках - это всегда трудная задача, но поиски в Венгрии оказались самыми трудными. Позвольте мне объяснить.

Когда мы летели в Чикаго в апреле 2010 года, мы услышали как пассажир сзади нас сказал своему спутнику: "Посмотри на этот огромный взрыв!"

В этот момент мы летели над Исландией и стали свидетелями извержения вулкана, из-за которого были нарушены все воздушные туристические маршруты в течение шести дней, и мы были вынуждены остаться в Чикаго на десять

дней, прежде чем мы смогли улететь обратно в Европу.

Мы должны были лететь в Будапешт для участия в международной книжной ярмарке в Будапеште, но ярмарка закончилась прежде, чем мы смогли бы добраться до Будапешта. Так наша первая попытка найти дистрибьютора закончилась из-за форс-мажорной ситуации.

Наша вторая попытка была предпринята после подписания контракта о распространении книги в Польше независимым дистрибьютором в Лодзи. Мы проехали через южную Польшу, через Брно и Братиславу, чтобы попасть в Будапешт.

Мы проделали обширный поиск в Интернете среди независимых дистрибьюторов, но так и не смогли найти подходящего для венгерского перевода. Мы занялись нашей обычной практикой, начали разговаривать с владельцами книжных магазинов, чтобы узнать, откуда они получают книги, и вскоре мы получили письма от трех независимых дистрибьюторов.

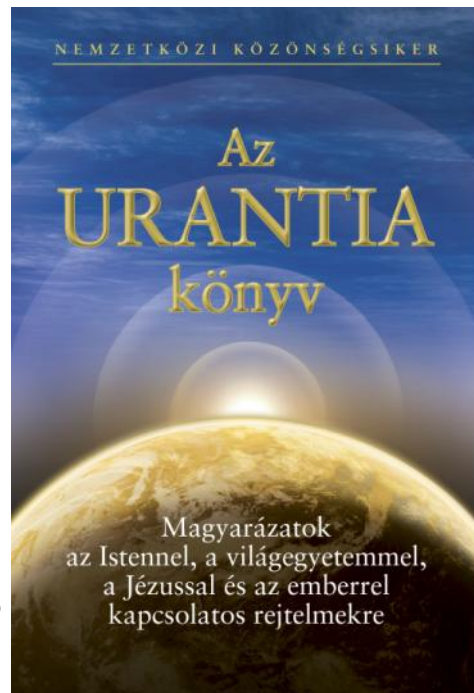
Мы начали переговоры с крупнейшим из трех, которые должны были закончиться подписанием контракта, но, к

сожалению, не могли этого сделать в связи с отсутствием владельца, который был в отпуске. У нас был трудный выбор: подождать в Будапеште две недели, когда он вернется или уехать домой и поверить, что он подпишет этот договор. Две недели в Будапеште было бы довольно накладно для нас, поэтому мы решили поехать домой. И вот, две недели спустя, мы получили письмо о том, что владелец дистрибьюторной компании без объяснения причин отказался подписывать контракт и не будет распространять *Az Urantia könyv*.

Мы решили попробовать другой подход и сделали обширный поиск в Интернете среди издателей литературы. Мы пообщались с венгерским переводчиком, и он дал нам список из двухсот издателей в Будапеште. Наш короткий список из восьми компаний содержал наиболее перспективных партнеров для распространения книги.

Мы заказали еще один рейс в Будапешт в мае 2011 года, но случилось непредвиденное, и я оказался в ситуации почти со смертельным исходом. Любые возможности для путешествий отпали в течение достаточно долгого времени. В очередной раз, наша третья попытка закончилась форс-мажорной ситуацией.

Спустя год, в августе 2012 года, мы решили поехать в Будапешт, посетить восемь компаний и попытаться заключить контракт. Наша четвертая попытка! И "вуаля", на второй день мы познакомились с фирмой



Bioenergetic, идеальным партнером, потому что этот издатель был заинтересован в представлении зарубежных издателей и предоставлении своей дистрибьюторской сети. Наша вторая встреча состоялась через неделю и мы подписали дистрибьюторский договор.

Мы отгрузили несколько поддонов книги Bioenergetic, и они распространили всю партию среди тридцати пяти клиентов. Книга начала продаваться 8 ноября 2012 года и к концу декабря было продано в общей сложности 160 копий *Az Urantia könyv*, в основном в Будапеште, а также в соседних странах, таких как Словакия.

Перспективы на 2013 год, по нашим оценкам, вполне неплохие.

Лучше поздно, чем никогда!



Извержение вулкана

# ВОКРУГ СВЕТА С КНИГОЙ УРАНТИИ ПОСОЛ ИРМЕЛИ ИВАЛО-ШОЛИ

*Примечание редактора: Ниже приведены иллюстрации из путешествий Ирмели с сентября 2012 года по январь 2013 года.*



Мартти Вайнио и Ирмели около стенда в Mäinä Olen

Урантийская Ассоциация Финляндии была участником книжной ярмарки Mäinä Olen в Хельсинки. Mäinä Olen означает "Я ЕСТЬ". Это одна из самых популярных книжных ярмарок в Финляндии. Мы представили финский перевод в твердом переплете и шведский с мягкой обложкой. Были также брошюры на двух языках и ежеквартальный журнал "Heijaste".



Ирмели в книжном магазине Era Nova, Хельсинки, Финляндия

На книжной ярмарке Gaia в Rastatt, Германия, у нас был стенд, где продавались *Das Urantia Buch* (Книга Урантии) и *Geburt einer Offenbarung* (Рождение Откровение).



Вальтер Саттер (брат Вернера) и Эрвин Де Крекер на книжной ярмарке Gaia



Ирмели в Livraria Cultura, большом книжном магазине в Сан-Паулу, Бразилия. "Здесь были груды Книги Урантии, которые возвышались над всеми остальными." В религиозном разделе книги были представлены как в твердой, так и в мягкой обложках.





Ирмели во время посещения книжного магазина Antiquariat, книжного магазина second hand в Осло, Норвегия. Читатель Книги Урантии, Найджел Хорнби держит в руке английское издание в твердом переплете.



Ирмели во время посещения книжного магазина Rombach в городе Фрайбург, Германия. Она была удивлена, увидев *Das Urantia Buch* на полке. Ей понадобилось годы, чтобы убедить женщину, ответственную за духовной раздел, держать книгу на полке.



Ирмели показывает новые вечные календари, недавно переведенные на немецкий язык. Она привезла их в Париж, когда члены клуба Blue Club, европейских читателей *Книги Урантии*, встречались с опекунами.



Немецкие читатели Книги Урантии

Во Франкфурте, Германия, состоялось шестое собрание немецких читателей Книги Урантии в гостинице Мопорол. "Мы читали первые два документа этой книги. Христиан Рух возглавил группу и вел нашу дискуссию. Мы решили, что пришло время сформировать ассоциацию немецкоязычных читателей в Германии, Австрии и Швейцарии".

"В субботу вечером мы почтили память Вернера Саттера, человека, который дал нам эту книгу на немецком языке семь лет назад, преданного читателя *Книги Урантии* и верного божьего сына".

## КАК РОДИЛАСЬ ИДЕЯ ПРОГРАММЫ ПЕРЕВОДА ДЛЯ КНИГИ УРАНТИИ



*Роджеро да Силва, Браганса, Португалия*

Более десяти лет назад, в сентябре 2000 года, я решил прочитать *Книгу Урантии* на испанском языке. В то время не было перевода на родном португальском языке. Хотя эта "очень странная книга" была у меня уже, по крайней мере, восемь месяцев, я не открывал ее, пока я не столкнулся с печальным случаем на встрече в католической церкви, случай, который привел меня в уныние, и я обратился к Книге Урантии. Через два часа после того, как я начал читать, я уже был увлечен ею.

На следующий день я послал электронное письмо в Фонд Урантия, спросив: "Правда ли это? Как много людей в мире, которые верят в ее содержание?" Ответ вернулся с контактной информацией о читателе, живущим в Сан-Паулу, Бразилия. Он переведил книгу на португальский и жил недалеко от моего офиса. Несколько дней спустя мы встретились и я впервые увидел, какая это гигантская работа - переводить эту изумительную книгу.

Переводчик дал мне некоторые из переведенных документов и попросил меня перевести их в файлы, которые могут быть направлены в Фонд Урантия для начала процесса публикации. С переведенными документами в руках, я решил сначала

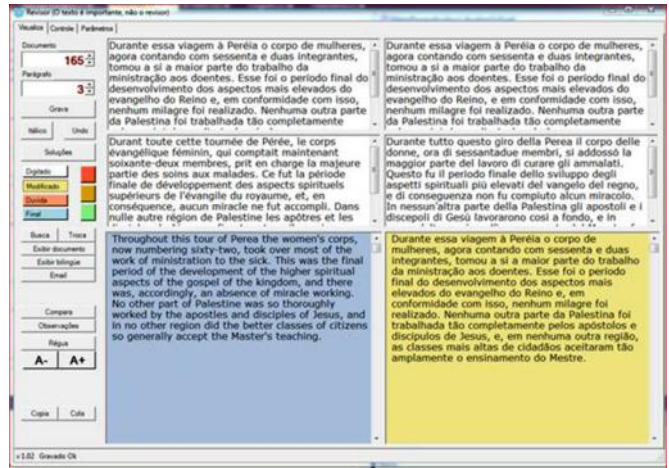
сделать двуязычную базу данных с текстом и на английском языке, чтобы можно было проверять перевод.

Отталкиваясь от этой двуязычной базы данных, я начал разработку первого этапа программы, которая бы позволила увидеть на одном экране все переводы на латинских языках. Это было здорово! Это было в 2006 году, и хотя Фонд Урантия еще не напечатал португальский перевод книги, редакторская команда начала работать над пересмотром уже переведенного текста. Всякий раз, когда возникали какие-либо вопросы по переводу, мы могли найти решение путем сравнения испанского, французского или итальянского переводов с английским.

В 2009 году, во время конференции Международной Урантийской ассоциации в Малаге, Испания, я встретился с Жоржем Михельсон-Дюпон, менеджером фонда по переводам. Он увидел эту программу и захотел, чтобы

все переводчики Книги Урантии могли ее использовать. С помощью этой новой технологии у нас есть онлайн-система, позволяющая работать любой команде по переводу / пересмотру, заносить историю всех изменений, внесенных в каждом параграфе, а также возможность показать на одном экране все предыдущие изменения,

внесенные в каждом конкретном параграфе. Книга Урантии имеет более чем 16,000 параграфов, а также в среднем четыре изменения на параграф. Это примерно 70,000 изменений, небольшая задача для компьютерной базы данных, но непосильная для человека.



Это снимок экрана с первой двуязычной программы базы данных.



Это снимок экрана с текущей программы. Какой прогресс!

## ГРУППА ПО МЕДИТАЦИИ В ФОНДЕ УРАНТИЯ



*Шерон Бисли,  
ассоциированный опекун,  
Брэндон, Флорида, США*

Сию с людьми из Северной Америки и Европы: члены комитетов, опекуны и ассоциированные опекуны. Они из разных слоев общества. Некоторые из них молоды, некоторые - среднего возраста, а некоторые - в возрасте. Многие говорят на нескольких языках, но мы все общаемся на английском. Это священная комната, где люди, промежуточные создания и ангелы молились, жаждали и мечтали о духовном возрождении планеты многие годы, вновь заполнена нашими молитвами, мечтами и желаниями возрождения планеты.

Благодаря усилиям, решимости и самоотверженности наших предшественников у нас есть Урантийское Откровение, которое просвещает нас и помогает нам в нашем духовном росте. В дополнение к повествованию о нашей планетарной истории, из которой мы можем черпать знания и мудрость, *Книга Урантии* привнесла в жизнь учения Иисуса. Нам также представлена возможность с *надеждой* взглянуть на наше восхитительное предназначение - **найти Бога и быть похожими на Него!** Даже в самых смелых мечтах я не могла себе представить такое глубокое благословение.

Марта Элдерс, одаренная женщина, добровольно взяла на себя трудную задачу лидерства этой группы в

получении духовной проницательности через ежедневное обязательство поклоняться нашему Небесному Отцу и молиться за мудрость эпохального откровения.

" Характерным отличием богооткровенной религии от эволюционной является новое качество божественной мудрости, которое прибавляется к чисто эмпирической человеческой мудрости." (1101.4) 100:6.9

Марта также попросила ежедневно документировать наши идеи и вдохновения, и мы должны делать так в течение десяти недель. Разве она забыла, что у нас есть работа, семья, обязанности, обязательства и праздники впереди? Это не помешало ей, она мягко и регулярно напоминала нам завершить наше задание.

Мы собрались в комнате форума, готовясь к медитации в тишине, и Марта поделилась нашими идеями, вдохновениями и образами, которые мы отправили ей в связи с нашим заданием. Темы были следующими:

Дар надежды для человечества.

Свет веры освещает мир.

Души, соприкасаясь с другими душами, освещают жизнь.

Вызов вдохновения.

Входящая духовная энергия медленно, но верно окружает и освещает планету.

Глубокая вечная любовь распространяется по всей планете, преобразуя людей, группы и народы.

Комната наполнилась тишиной, даже ощущалось присутствие духовных сил. Я не сомневаюсь, что присутствовали и наши Настройщики Сознания, и наши ангелы-хранители, Дух Истины, Святой Дух и промежуточные создания.

Мы связаны друг с другом бесконечной тишиной. Когда мы закончили медитацию, мы поделились нашими идеями. И я хочу поделиться ими с вами:

Мы верим во всеобщую добродетель.

Мы знаем, что мы не одни.

Мы знаем, что мы любимы.

Мы знаем, что у нас есть мощная поддержка от невидимых друзей.

Мы знаем, что каждая личность важна.

Мы знаем, что каждый человек имеет свое предназначение.

Мы верим Богу и Он доверяет нам еще больше.

Мы понимаем, чтобы вести, нужно вдохновение.

Я считаю, что нас вели к *Книге Урантии*, и теперь наша

очередь вести и сеять семена учений книги по всему миру, так как для этого есть все возможности.

Утренняя медитация подошла к концу, и так как мы сидели в исторической комнате, мы были вдохновлены идеями. Мы попросили водительства, и мы его получили. Остальная часть дня будет посвящена обсуждению как реализовать наши идеи. Я вполне сознаю, что мы не одиноки, что это действительно проект наших невидимых друзей. Через действия поклонения и мудрости мы становимся их партнерами и временными участниками этой продолжающейся драмы.

"Человеческая эволюция продолжается, и раскрытие Бога миру - в Иисусе и с его помощью - увенчается успехом." (2097,1) 196:3.33

И наш день начинается...

Глубокая вечная любовь распространяется по всей планете, преобразуя людей, группы и народы.

## КНИГА ЗА ПОЛЦЕНЫ – ВОЗМОЖНОСТЬ ДЛЯ РАСПРОСТРАНЕНИЯ *КНИГИ УРАНТИИ*



Род Холланд, Даллас, Техас, США

Этот импровизированный проект распространения Книги Урантии был задуман Ирмели Шоли, послом Фонда Урантии и Родом Холландом, членом Братства Книги Урантии. Ирмели купила двадцать новых книг у Фонда; Род предоставил десять книг (пять слегка использованных) из личной библиотеки.

Род затем подарил эти тридцать книг Half Price Books, большой, независимой книжной сети, с пятнадцатью филиалами в Далласе и в общей сложности ста восемнадцати магазинами в четырнадцати штатах. Half Price Books предлагает уникальные условия для размещения Книги Урантии,

так как эти магазины продают высококачественные книги по отличным ценам. Кроме того, Half Price Books открыт в течение всего дня, разрешает просмотр, а также предоставляет хорошие кресла для чтения.

Мы разместили книги за две недели до Рождества и к середине января проверили семь магазинов и в пяти из них книги были проданы. Поэтому передача новых и слегка подержанных изданий *Книги Урантии* магазинам сети Half Price Books в Соединенных Штатах должна стать постоянной и на добровольной основе.

Half Price Books как правило платит минимальные суммы за книги, которые они продают (или получают в виде пожертвований), но их денежная отдача часто значительна, чтобы покрыть транспортные расходы и приобрести дополнительные книги для сохранения проекта.

Этот волонтерский проект по распространению не принесет прибыли, но это не имеет значения, так как мы помогаем распространять учения эпохального откровения.

## С БЛАГОДАРНОСТЬЮ ИЗ ЧИЛИ



Флор Роблес, Сантьяго, Чили

этот проект реальностью. Это благодарственное письмо от Чили читателям Книги Урантии, которые участвовали в выставке: Агустину Арельяно из Мексики, Нелида Оливер из Эквадора, Баку Веймер, Тиму Хоббс, Джой Брандт, Джанел Мазза и Линде Таруфели из Соединенных Штатов и многим другим. Мы все работали вместе, чтобы сделать наш стенд: подготовить духовные витамины, раздать различные брошюры, буклеты и другие подарки. Мы ответили на вопросы и потратили наше время, дали любовь и внимание всем, кто посетил стенд.

В последний день состоялись две конференции. Опытный чилийский читатель, Юланда Силва рассказал о *Книге Урантии* и ответил на вопросы.

Это благодарственное письмо из Чили новым читателям, посетившим книжную ярмарку. У нас есть свежие силы работать еще больше по распространению учений

пятого эпохального откровения в этой прекрасной стране. Наши цели на 2013 год включают формирование новых учебных групп, планирование конференций и семинаров, а также размещение *Книги Урантии* в библиотеках Сантьяго и других общинах.

У нас отличная команда и у нас есть желание работать во славу нашего Отца, делясь самыми красивыми учениями о его творении, о происхождении и судьбе планеты и смертных, и о нашей любимом правителе, Михаиле Небадонском, о его земной жизни на Урантии как Иисуса из Назарета.

Наконец, это благодарственное письмо из Чили нашему Отцу за предоставленную нам возможность внести небольшой вклад из этой части мира в продвижении нашей планеты к будущему этапу света и жизни.



Марсело Галаз, посетитель, Агустин Арельяно, Лиссетт Мансилла

Это благодарственное письмо из Чили о впечатляющем опыте совместного учения пятого эпохального откровения в течении семнадцати дней на международной книжной ярмарке 2012 года в Сантьяго, Чили.

Спасибо Фонду Урантии, Международной Урантийской Ассоциации и Братству Книги Урантии за то, что сделали

## КОММЕНТАРИИ ЧИТАТЕЛЕЙ



**Что значит для меня Книга Урантии**

С *Книгой Урантии* меня впервые познакомил человек по имени Клайд весной 1985 года, и который вскоре стал моим спонсором и духовным наставником в течение следующих двадцати лет, вплоть до своей смерти в 2005 году. Сказать, что я изучал эту книгу непрерывно с моего первого знакомства с ней, было бы преувеличением, но как только я познакомился с некоторыми из основных понятий, я возвращался к *Книге Урантии* снова и снова. За последние 10 лет я гораздо интенсивнее изучаю книгу, в значительной степени из-за возросшей внутренней мотивации иметь большее понимание и вести образ жизни согласно истинным духовным принципам.

*Книга Урантии* совершенно отличается от любой другой книги, с которой я когда-либо сталкивался. Когда я начинал читать книгу, у меня было много вопросов, касающихся несоответствий с традиционным христианством, с которым я сталкивался в своей небогатой опытом жизни. Например, я обнаружил, что невозможно поверить в то, что, если бы Бог действительно существовал, он будет действовать так непоследовательно в управлении вселенной, как меня учили в церкви.

Другой большой проблемой для меня была идея того, что Бог "сохраняет" и отправляет на небеса только потому, что одни люди придерживались одного набора верований, а другие народы, не имеющие этого набора верований должны были быть брошены в вечную муку ада. Мне показалось, что некоторые религиозные учителя моей юности выбирали только те части Библии, которые соответствуют их собственным убеждениям, и многие из этих казалось бы религиозных людей действительно жили жизнью, которая была для меня гораздо более лицемерной, чем те, которые не имели никаких религиозных предпочтений.

Еще одной проблемой было отсутствие логики в представлении, как устроена вселенная. Идея того, что Бог является самосущным "Я ЕСТЬ" и в то же время может любить и заботиться о каждом из своих детей, казалось, была необъяснимой. Никто не мог мне дать каких-либо объяснений по этим вопросам. Я ждал, что вера придет, потому что "так говорит Библия". В конце концов я принял решение совсем отказаться от религии.

Когда я нашел *Книгу Урантии*, я проходил курс программы двенадцати шагов (twelve-step program). В то время я испытывал большие трудности и проходя эту программу, я начал открывать для себя "Бога в моем собственном понимании". В некотором смысле, этот период был очень волнительным моментом в моей жизни, потому что для меня раскрывались глубоко личные представления о Боге и я наблюдал буквально чудо - возможность жить день за днем без использования каких-либо химических препаратов. Впервые в моей жизни я пришел к убеждению, что Бог

действительно существует, и, казалось, он имеет действительный интерес ко мне, хотя это довольно расплывчатое представление.

Одной из важнейшей части моей практики двенадцати шагов была медитация, а также ежедневные молитвы. Так как я был совершенно не в состоянии медитировать в то время, мой духовный учитель предложил ежедневно читать *Книгу Урантии*. Среди прочего, Клайд сказал, что это единственная книга, которую он знает, содержащей высочайшие идеи духовных ценностей, которые мы, люди, способны осознать, и которые он охарактеризовал как "необходимые знания".

Вначале я читал лишь небольшие части книги, которые Клайд мне рекомендовал и позже их обсуждали. Часто мне было очень трудно понять прочитанное, но каждый раз, когда я читал эту книгу, я чувствовал, что получаю что-то. Самым важным для меня было неопределимое "чувство" или "интуиция", которое я испытывал даже при чтении документов, которые я не понимал. Клайд называл это «осознанием Бога».

Шло время, и я начал понимать прочитанное. Довольно скоро пришел день, когда я начал читать документы про Иисуса. Через несколько месяцев чтения истории жизни Иисуса, я уже знал о действительной личности Иисуса-человека,

который разительно отличается от Иисуса традиционной религии. Сейчас я думаю, что и Библия и *Книга Урантии* описывают одного и того же Иисуса, но разница в глубине, контексте и тоне повествования.

Одним из самых удивительных результатов моего изучения *Книги Урантии* является то, что она ответила на религиозные и духовные вопросы, которые я задавал себе с детства. Она расширила мое представление о Боге. *Книга Урантии* также логически соединила философию, психологию, астрономию и историю.

Книга остается очень простой и в то же время непостижимо сложной. Она показала мне как Бог может быть самосущным "Я ЕСТЬ" и доступным Богом любви, а также показала огромный спектр различных проявлений Бога. На страницах *Книги Урантии* раскрывается понятие "божественного порядка" и даются ответы на вопросы, на которые, казалось, ответить невозможно. *Книга Урантии* дала мне совершенно новую систему отсчета, в которой я вижу себя, моих товарищей-людей и вселенную вселенных.





Том 7, Выпуск 1. Март 2013

Urantia Foundation  
533 Diversey Parkway  
Chicago, IL 60614  
USA

Телефон:  
(если Вы звоните не из США или Канады)  
+1 (773) 525 3319

E-mail: [urantia@urantia.org](mailto:urantia@urantia.org)

**Составители Выпуска Новостей**

**Редакторы:** Мэрилин Кулик, Тамара  
Страмфилд и Ричард Килер

**Авторы:** Мэрилин Кулик, Тамара  
Страмфилд, Хенк Миланус, Ирмели  
Ивало-Шоли, Роджеро да Силва,  
Шерон Бисли, Род Холланд, Флор  
Роблес и Майкл Эдвардс

**Производство:** Truthbook.com

**Опекуны Фонда Урантия**

Гард Джеймсон, Ричард Килер,  
Мэрилин Кулик, Жорж Михельсон-  
Дюпон, Хенк Миланус, Мо Сигел,  
Джуди Ван Клив

**Ассоциированные Опекуны**


Шерон Бисли, Джей Берд, Сандра  
Бурга-Циснерос Пизарро, Марта  
Элдерс, Виктор Гарсия-Бори, Лайн  
Сент-Пьер, Ральф Зер

**Исполнительный Директор**

Джей Перегрин

**Сотрудники**

Конни Гутиррез, Джоан Стробел,  
Тамара Страмфелд, Майк Вуд

“Urantia,” “Urantian,” и   
являются торговыми марками  
Фонда Урантия

This is a Urantian® publication.

На вэбсайте  
[www.urantia.org](http://www.urantia.org)

## ДУХОВНЫЕ ИСТИНЫ КОСМИЧЕСКОЙ ЭНЕРГИИ: ПОИСК, ИЗУЧЕНИЕ, РОСТ, УЧАСТИЕ

*Ведущий Программы Джефф Уоттлс, Стоу, штат Огайо, США*

Программа под названием «Духовные истины космической энергии: поиск, изучение, рост, участие» будет проходить в Фонде Урантия, начиная с четверга, 30 мая, и закончится в полдень в воскресенье, 2 июня 2013 года. Мы будем изучать, обсуждать, слушать презентации участников, выявлять трудности и поддерживать друг друга. Она предназначена для участников всех возрастов - молодых, старых и не очень. Существует дополнительный проект, который выявит и проверит методы практического обучения. Если вы заинтересовались, свяжитесь с организатором Джеффом Уоттлсом: [jwattles@kent.edu](mailto:jwattles@kent.edu), и выберите уровень участия, который соответствует вашим духовным поискам.

## ОТКРОЙТЕ ВАШ КАЛЕНДАРЬ В ИЮЛЕ – ЭТО МЕСЯЦ ЧИТАТЕЛЬСКИХ КОНФЕРЕНЦИЙ КНИГИ УРАНТИИ



The Urantia Book Fellowship  
Cultivating the Spirit of Religion

### Летняя учебная конференция Братства Книги Урантии

10 Июля - 14 Июля

<http://www.urantia-book.org/announcements/pre-conference-retreat>



URANTIA. **UAUS** URANTIA ASSOCIATION  
of the UNITED STATES

### Национальная конференция Урантийской Ассоциации Соединенных Штатов

25 Июля - 28 Июля

<http://urantiausa.com/index.php?view=show&page=conferences>